

TEXTE

LEÇON 1

PARIS-PLAGE¹

Une plage dans la capitale? Mais qu'est-ce que c'est que ça? Mais si, Paris-Plage, c'est tous les étés² à Paris aux mois de juillet et d'août depuis juillet 2002. Le maire³ de Paris, Bertrand Delanoë, a installé⁴ trois kilomètres de plages sur les bords de⁵ la Seine sur la rive droite. «Nous voulons donner aux amoureux⁶ de la Seine et à tous les Parisiens⁷ qui ne partent pas en vacances quelque chose de sympa», dit Bertrand Delanoë. La première année a été un grand succès⁸: beaucoup de Parisiens, de

banlieusards⁹ et de touristes ont bronzé¹⁰, joué, dormi sur leurs transats¹¹ sur les quais de¹² la Seine. La Mairie¹³ de Paris a mis du sable¹⁴, des palmiers¹⁵, des parasols¹⁶. Maintenant, il y a même une très grande piscine¹⁷ pour les grands et les petits. Devant l'Hôtel de Ville, on peut jouer au beach volley ou au badminton. Il y a aussi une bibliothèque où les Parisiens viennent chercher des livres, un atelier d'escalade, de la musique ou encore des terrains¹⁸ de pétanque¹⁹.

A vous.

Qu'est-ce que c'est, Paris-Plage? Explique en cinq phrases: *quoi?*, *où?*, *quand?*, *pour qui?*, *pourquoi?* (Stratégie SB2, L1, p. 19).

⇒ Regarde aussi les cinq interviews «Les Parisiens et Paris-Plage».

Annotations:

1 une plage [ynplaz] ein Strand – **2 tous les étés** [tulezete] jeden Sommer – **3 le maire** [lɔmɛʁ] der Bürgermeister – **4 installer qc** [ɛstale] etw. einrichten – **5 sur les bords de** [surlebordɔ] an den Ufern von – **6 un amoureux** [ɛnamurø] ein Liebhaber – **7 tous les Parisiens** [tuleparisjɛ] alle Einwohner von Paris – **8 un succès** [ɛsykse] ein Erfolg – **9 un banlieusard** [ɛbɔljøzar] *quelqu'un qui habite dans la banlieue* – **10 bronzer** [brøze] sich bräunen lassen – **11 un transat** [ɛtrāzat] ein Liegestuhl – **12 sur les quais de** [syʁlekedɔ] *sur les bords de* – **13 la mairie** [lamɛʁi] das Rathaus, die Stadtverwaltung – **14 le sable** [lɔsabl] der Sand – **15 un palmier** [ɛpalmje] eine Palme – **16 un parasol** [ɛparasol] ein Sonnenschirm – **17 une piscine** [ynpisin] ein Schwimmbad – **18 un terrain** [ɛtɛrɛ] eine Gelände – **19 la pétanque** [lapetāk] das Boulespiel, Bocciaspiel